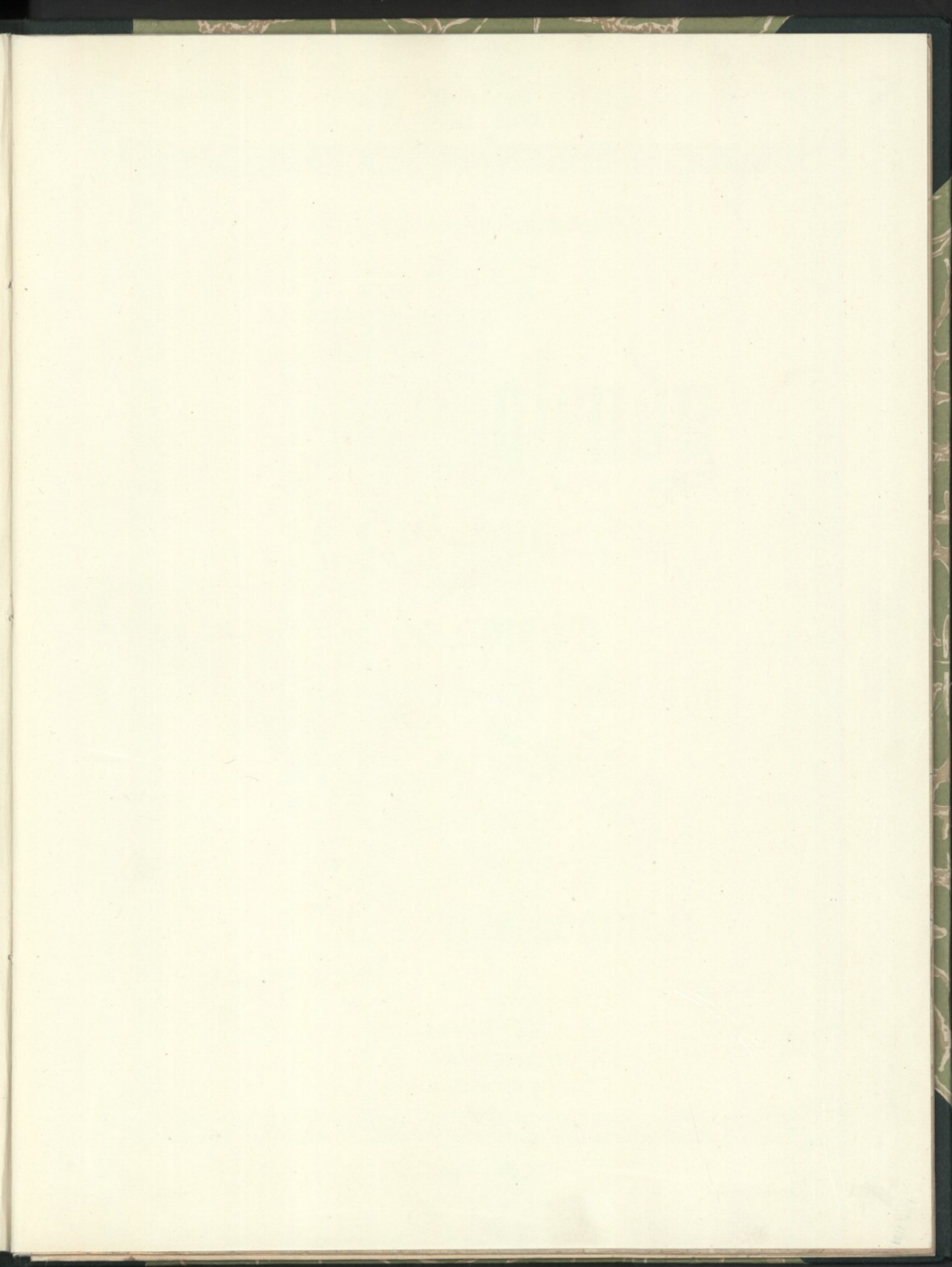






Ks. Stefanowi Bratkowskiemu

Kalendarz polskie

do śpiewu
z towarzyszeniem fortepianu

opracował.

St. Miewiadowski.

Serya I ⁸²³
Op. 9.
3 kor.

Serya II ⁹²
Op. 19.
3 kor.

LWÓW
K. S. Jakubowski.
Warszawa, Gebethner & Wolff.

Jnst. Lithogr. de

F. M. Geidel, Leipzig.

Nº 1. Pan z nieba i z łona...

St. Niewiadomski Op. 19.

Con tranquillezza e semplicità.

Głos.

Fortepian.

mf

Pan z nie - ba i z ło - na Oj - ca przy - cho - dzi, o - to się
 O Pa - nie Tyś z Oj - ca, Tyś świa - tło z Bo - ga, u - bo - giś

un poco rit.

z Ma - ry - i dziś Je - zus ro - dzi. Ła - ski przy - no - si,
 i two - ja Ma - tka u - bo - ga. Te czy - nią kro - ki

gdy kto o nie pro - si od - puszcza grze - chy da - je po - cie - chy. O Pa - nie
 Bo - skie wy - ro - ki, a - by stwo - rzo - ny czło - wiek ko - ro - ny do - stą - pił

Un poco più sostenuto.

nasz świę - ty, nie - po - je - - ty.
przez Cie - bie i mie-szał w nie - - bie.

La - ski przy-no - si
Te czy - nią kro - ki

p

gdy kto o nie pro - si od - pusz - cza grze - chy da - je po - cie - chy. O Pa - nie
Bo - skie wy-ro - ki, a - by stwo - rzo - ny czło - wiek ko - ro - ny do - stą - pił

il basso marc.

nasz świę - ty nie - po - je - - ty.
przez cie - bie i mie szkał w nie - - bie.

mf

1. 2.

rit.

Nº 2. A wczora z wieczora.

Andante.

A wezo - ra z wie - czo -
Wi - taj kró - lu no -

ra, a wezo - ra z wie - czo - ra z nie - bie - skie - go dwo - ra, z nie - bie -
wy, wi - taj kró - lu no - wy sy - nu Da - wi - do - wy, sy - nu

skie - go dwo - ra, przy - szła nam no - wi - na,
Da - wi - do - wy, Ty masz nas wy - ba - wie

przy - szła nam no - wi - na Pan - na ro - dzi sy - na, Pan - na
Ty masz nas wy - ba - wie i w nie - bie po - sta - wie, i w nie -

rit. *Ped.* *

ro-dzi sy - na.
bie po - sta - wie.

p

*

N^o 3. W żłobie leży.

Melodja według rękopisu z roku 1760 znajdującego się w klasztorze Panien Klarysek w St. Sączu.

W żło - bie le - ży ktoś po - bie - ży ko - len - do - wać ma - ła - mu,

mf

Je - zu - so - wi Chrystu - so - wi dziś nam na - ro - dzo - ne - mu. Pa - stu - szko - wie

p

przyby - waj - cie je - mu wdzięcznie przygrywaj - cie, ja - ko Pa - nu nasze - mu.

cresc.

Pa-stu-szko - wie przy-by waj - cie, Je-mu wdzię - cznie przy-gry-waj - cie,

cresc.

ja - ko Pa - nu na-sze-mu.

Trzejkró - lo - wie, mo-nar - cho - wie, wschodni kraj o - pusz -

p

eza - ją, sere o - fia - ry z trze-ma da - ry To-bie Pa - nu od -

da - ja. Da-ra-mi się kon-ten-tu - jesz, bar-dziej ser - ca

ich sza - cu - jesz, za co nie - bo niech ma - ją. Da - ra - mi się

kon-ten-tu - jesz bar-dziej ser - ca ich sza - cu - jesz za co nie - bo

niech ma - ją.

Nº 4. Ach ubogi żłobie.

Moderato. Con espressione ma semplice.

The musical score is written for voice and piano. It is in the key of D major (indicated by two sharps) and 3/4 time. The tempo and expression markings are 'Moderato. Con espressione ma semplice.' The score is divided into four systems, each containing a vocal line and a piano accompaniment. The lyrics are in Polish.

System 1: The piano accompaniment begins with a melody in the right hand and a supporting bass line in the left hand. The vocal line is a whole rest.

System 2: The vocal line enters with the lyrics 'Ach u - bo - gi żło - bie,'. The piano accompaniment continues with chords and moving lines.

System 3: The vocal line continues with the lyrics 'co ja wi - dzę w to - bie droż - szy wi - dok, niż ma nie - bo,'. The piano accompaniment provides harmonic support.

System 4: The vocal line concludes with the lyrics 'w ma - leń - kiej o - so - bie, droż - szy wi - dok, niż ma nie - bo,'. The piano accompaniment ends with a final chord.

w ma-leń-kiej o - so - bie. Czy-żeś nie mógł so - bie w naj-wię-kszej o -

zdo - bie, o - brać pa - ła-ców dro - gich nie w tym le - żeć

zło - bie, o - brać pa - ła - ców dro - gich nie w tym le - żeć

zło - bie.

Nº 5. Christus natus est.

Sostenuto.

The musical score is written for a voice and piano. It consists of four systems of music. The first system shows the piano introduction with a treble and bass staff. The second system begins the vocal entry with the lyrics 'Chri - stus, Chri - stus na - tus est no - bis,'. The third system continues the vocal line with 've - ni - te, ve - ni - te a - do - re - mus.' and includes a 'rit.' marking in the piano accompaniment. The fourth system concludes the phrase with 'Ve - ni - te a - do - re - mus'. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a simple bass line in the left hand.

Chri - stus, Chri - stus na - tus est no - bis,

ve - ni - te, ve - ni - te a - do - re - mus.

rit.

Ve - ni - te a - do - re - mus

ve - ni - te a - do - re - mus.

mf

Chri - stus, Chri - stus na - tus est no - bis,

alarg.

f

ve - ni - te, ve - ni - te a - do - re - mus.

p

rit.

col canto

a tempo

f

Nº 6. Rozkwitnęła się lilija.

Larghetto. *divotamente a misterioso*

Roz - kwi - tne - ła się li - li -
 Zło - ży - ła go na sia - ne -

ja a ta jest Pan - na Ma - ry - ja. Zro - dzi - ła
 czku, w li - chej sta - jen - ce zło - ży - ła, po - kłon mu

nam sy - na, we - so - ła to dziś no - wi - na
 od - da - ła jak Bo - ga swe - go wi - ta - ła

zro - dzi - ła nam sy - na we - so - ła to dziś no - wi -
 po - kłon mu od - da - ła jak Bo - ga swe - go wi - ta -

rit.

Przejdźcie do I^{szej} zwrotki.

na.
ła.

Zakończenie.

N^o 7. Śliczna panienka.

Andantino grazioso.

molto teneramente

Śli - czna pa - nien - ka
Szezę - śli - wa ła - ko,

Je - zu - sa zro - dzi - ła w staj - ni po - wiw - szy
któ - raś te - mu sia - nu stać - się ka - za - ła

sian - kiem go o - kry ła. 0 sia - no, sia - no,
za po - ściół - kę Pa - nu. 0 sia - no, sia - no,

sia - no jak li - li - ja, na któ - rem kła - dzie
wszy - stek kwiat ró - ża - ny prze - cho - dzisz dzi - siaj

Je - zu - sa Ma - ry - ja, na któ - rem kła - dzie
nar - cys tu - li - pa - ny prze - cho - dzisz dzi - siaj

Je - zu - sa Ma - ry - ja.
nar - cys z tu - li - pa - ny.

p lusingando

Dzi - wna na świe - cie
Szcze - śli - wa ko - sa

sta - ła się no - wi - na ze na - za - rej - ski
co to sia - no się - ła bo Je - zu - so - wi

kwiat wrzucon do sia - na, o sia - no, sia - no
za ło - że sta - nę - ła, o sia - no, sia - no

co ci się zda - rzy - ło, że bę - dąc sia - nem
za - pach w to - bie zdro - wy, prze - cho - dzisz bo - wiem

w kwia-tes się zmie - ni - ło, że bę - dąc sia - - - - - nem
i kwiat fioł - ko - wy prze - cho - dzisz bo - - - - - wiem

rit.

w kwia-tes się zmie - ni - ło.
i kwiat fioł - ko - wy.

p

pp

Nº 8. Nowy rok bieży.

Allegretto.

No - wy rok bie - ży wja - seł-kach le - ży a kto, kto?
Wół o - siół zie - wa pa - rą za - grzewa a ja - koż?

mf

a tempo

a kto, kto? Dzie - cią - tko ma - łą, daj - cie mu chwa - łą na zie - mi.
a ja - koż? Klę - czą, pa - da - ją, chwa - łą od - da - ją przy źło - bie.

p

a tempo

Dzie - cią - tko ma - łą, daj - cie mu chwa - łą na zie - mi.
Klę - czą, pa - da - ją, chwa - łą od - da - ją przy źło - bie.

p

Le - ży dzie - cią - tko ja - ko ja - gnia - tko, a gdzie, gdzie? a gdzie, gdzie?
A - nie - li gra - ją wdzię - cznie spie - wa - ją, a co, co? a co, co?

p *rit.*

p *rit.*

a tempo

W Be - tle - em mie - ście, tam się po - spie - szcie, znaj - dzie - cie.
Niech chwa - ła bę - dzie zaw - sze i wszę - dzie Dzie - cią - tku.

a tempo

W Be - tle - em mieście tam się po-spie - szcie, znaj - dzie - cie.
Niech chwa-ła będzie za-wsze i wszę-dzie Dzie - cią - tku.

rit. *a tempo*

ritard. *a tempo*

Nº 9. Zagrzmiała, runęła.

Moderato.

f

1. Za - grzmia - ła ru - nę - ła w Be - tle - em zie - mia, nie by - ło nie by - ło
3. Wół o - siół, wół o - siół przed nim kłę - ka - li, bo swe - go bo swe - go

Jó - ze - fa w do - mu. 2. Kę - dy żeś kę - dy - żeś Jó - ze - fie by - wał,
Pa - na po - zna - li.

Meno mosso.

w Be - tle - em w Be - tle - em dzie - cią - tku spie - wał 4. Zmi - łuj się zmi - łuj się
Da capo al segno.

nasz wie - czny Pa - nie, bez Cie - bie bez Cie - bie nie się nie

sta - nie.

Nº 10. Nuż my bracia pastuszkowie.

Allegretto quasi Mazur.

f con anima *mp* *f*

Nuż my bra - cia pa - stu - szko - wie,
Pod - la - sia - nin nie - sie ga - skę

kom - pa - no - wie, wszy - sey ra - zem bie - żmy do Be - tle - em spie - szmy:
sia - na wią - zkę, ta - ki dla Je - zu - sa, któ - re - go ma du - sza

A - nie - li nam roz - ka - za - li by - śmy Bo - ga o - głą - da - li
z ca - ła - go ser - ca mi - łu - je, ta - ki za - tem nie za - łu - je,

na - ro - dzo - ne go. Kra - ko - wia - czek
dać je - mu te - go. Ma - zur wo - ła

legg.

ossia

ho - ży mło - dy na te go - dy wziął za pas fu - jar - kę
hej - że mo - ja do o - bo - ja i do pis - ca - ła - cki

ka - szki dro - bnej miar - kę, za - krze - sa - wszy pod - ków - ka - mi,
dla tej dzie - ci - ne - cki, za - gram - ci mu wdzię - cie - nie mi - ło,

i brzą - kną - wszy kó - łą - cz - ka - mi sko - czno po - bie - żał.
by się zna - mi u - cie - sy - ło to pa - nią - te - cko.

Sostenuto.

Do nóg Two - ich się zbli - ża - my u - pa - da - my, Je - zu

w tym zło - be - czku zło - żon na sia - ne - czku byś nas ra - czył

bło - go - śła - wie przy - tem od szko - dy wy - ba - wie w trzodzie o - wie - czek.

Nº 11. Żeńże wołki żeń.

Lento.

Żeń-że woł - ki żeń, już - ci bia - ły dzień, żeń-że je na ro - sę

dla Bo - ga cię pro - szę, żeń - że woł - ki żeń! Żeń - że je prę -

dko, uj-rzysz dzie - cią - tko, wstaj-ni po - ło - żo - ne w żło - bie na - ro - dzone

Più sostenuto.

sy - na Bo - że - go. Mo - i woł - ko - wie u - kło - ny swo -

je
daj - cie Pa - nu te - mu dziś na - ro - dzo - ne - mu stwórey na - sze - mu.

rit.

Adagio.

molto rall.

Nº 12. Przybieżeli do Betleem.

Allegretto.

Przy - bie - że - li do Be - tle - em pa - ste -
Od - da - wa - li swe u - kło - ny w po - ko -

staccato e leggiero

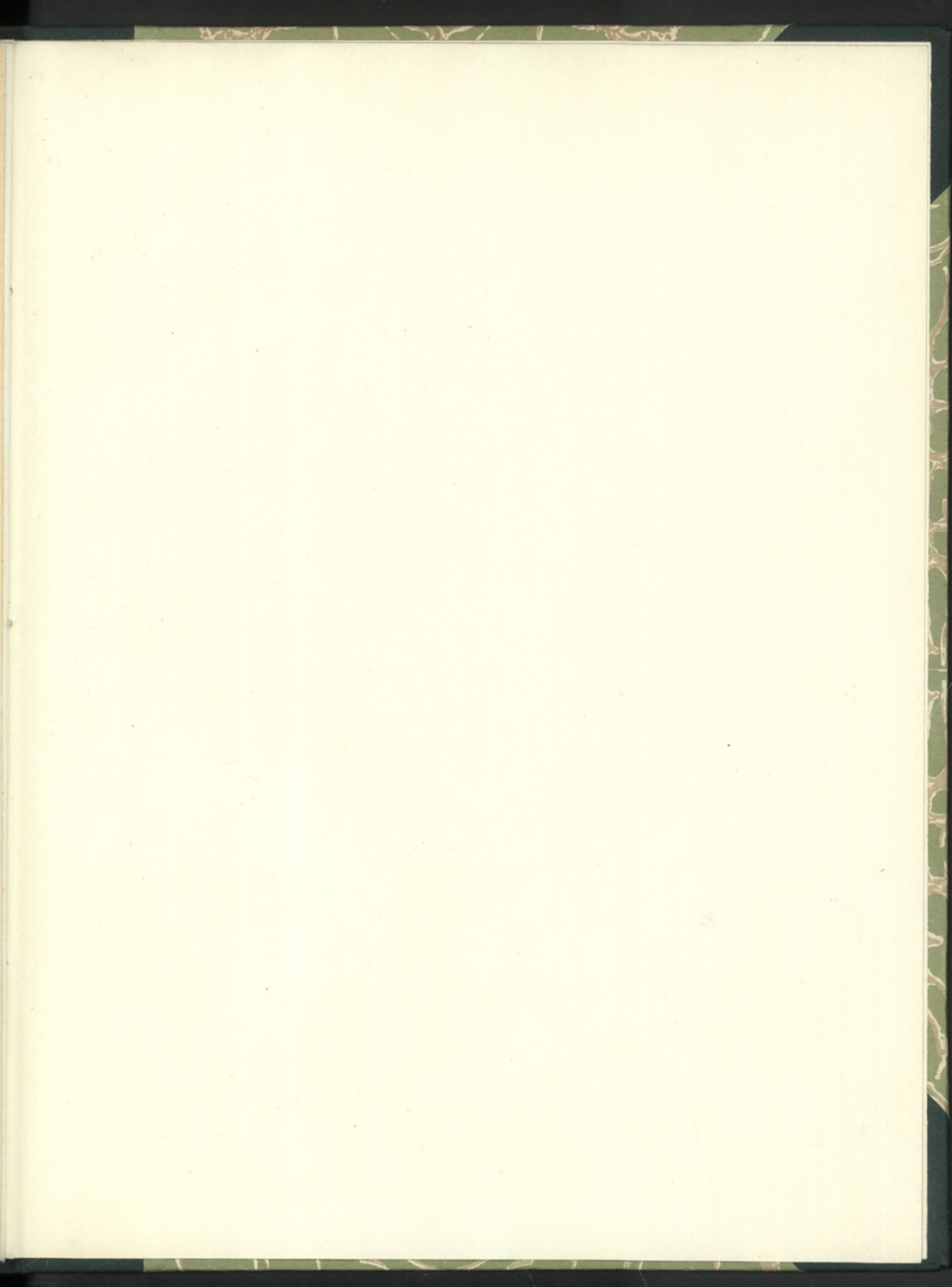
rze przy - gry - wa - jąc dzie - cią - te - czku na li - rze:
rze To - bie z ser - ca o - cho - tne - go o Bo - że:

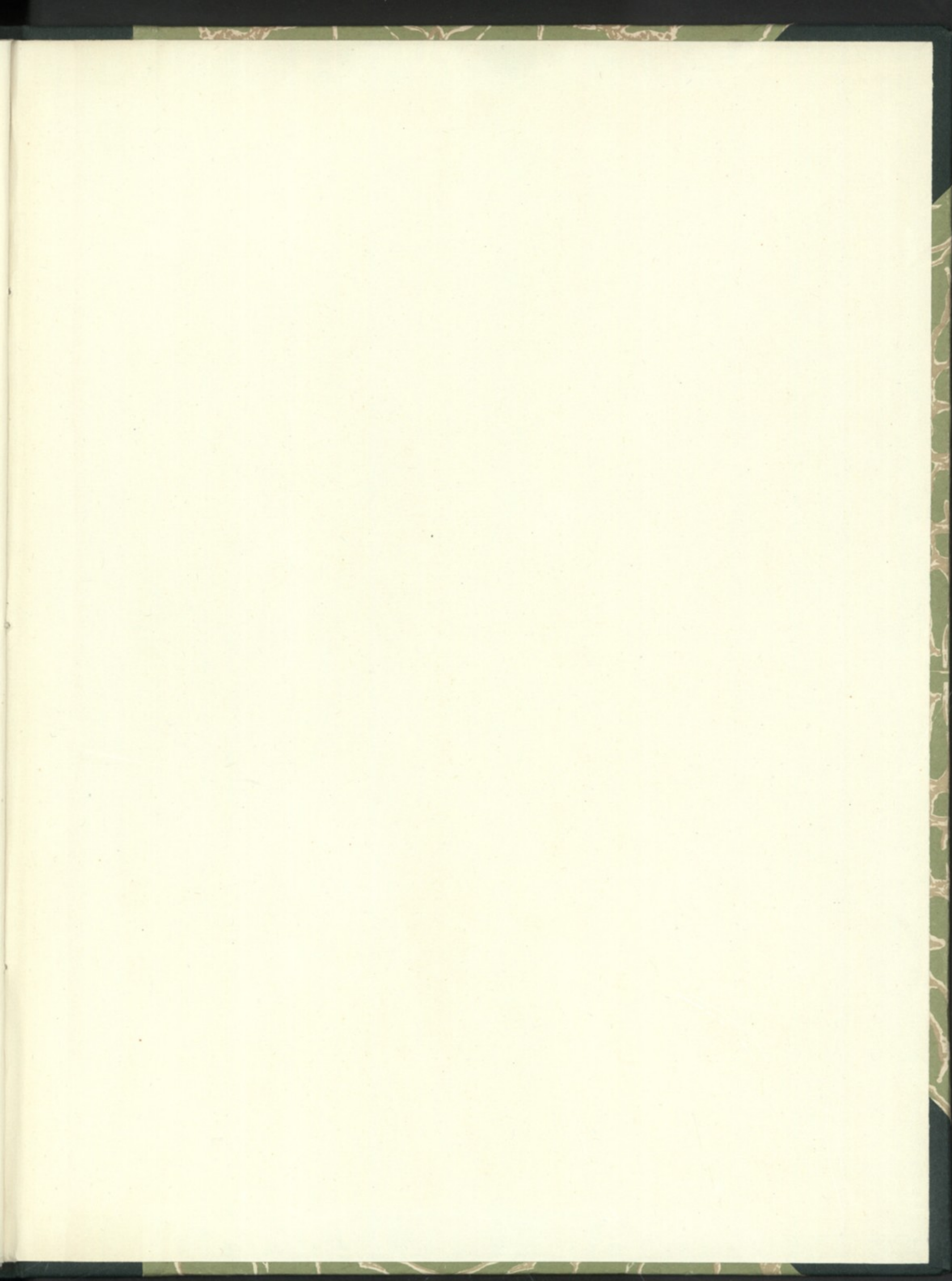
Chwa - ła na wy - so - ko - ści Chwa - ła na wy - so - ko - ści, a po - kój na

zie - - mi. Chwa - ła na wy - so - ko - ści Chwa - ła na wy - so - ko - ści

sfz p e staccato

a po - kój na zie - - mi.







III. 107.408/2

BIBLIOTEKA NARODOWA

Mus.